

BERLÍN



Junta de
Castilla y León

ÍNDICE

03. PREPARANDO EL VIAJE

13. ALEMANIA

25. BERLÍN

57. TOUR ACTIVA



Edita: Junta de Castilla y León

Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades

Instituto de la Juventud de Castilla y León

Déposito Legal: SS-1293-2008 ISBN: 978-84-9718-542-4

Diseño y maqueta: Travel Bug Imprime: Gráficas Leitzaran

PREPARANDO EL VIAJE

El equipaje del 'mochilero'

Ligero de equipaje. Esta es la máxima de todo buen viajero, especialmente de los jóvenes mochileros. Y es que una bolsa con exceso de peso se convertirá en un lastre.

Es preferible llevar **una mochila en la que sobre algo de espacio** (para poder traernos de vuelta algún que otro recuerdo) y tenga diferentes bolsillos para guardar algo de comida, una libreta, las gafas... Aparte del bulto principal, una pequeña mochila resulta muy práctica para llevar la cámara, una botella de agua... durante las visitas.

Partiendo de que la mayoría de los viajes se hacen los meses más cálidos del año, aconsejamos no hinchar de ropa la mochila, y es que cada vez son más los albergues que tienen lavadora e incluso secadora, y en muchas ciudades encontrarás lavanderías de autoservicio.



¿Qué no puede faltar en tu mochila? 4 mudas, 4 camisetas (evita las camisas, hay que plancharlas), 4 pares de calcetines, 1 jersey para los días frescos y para salir por la noche, 1 pantalón vaquero, 1 pantalón corto o bermudas, 1 bañador, gafas de sol, calzado cómodo (un solo par) para caminar y salir por la noche, un par de chancletas para caminar en los días calurosos, gorro para protegerse del sol, un chubasquero para el porteador y para la mochila, chancletas ligeras para la ducha, una toalla, champú y gel tamaño viaje (en un solo bote) y otros artículos para la higiene personal (desodorante, dentífrico...). ¡Olvídate de la espuma de afeitar y la maquinilla, déjate barba!

Saco de dormir: Que no exceda los dos kilos y que no ocupe más de 30-35cm. Con él te ahorrarás el alquiler de sábanas en los albergues y estarás preparado para pasar la noche en un tren o en alguna estación (si hay retrasos).

Procura que todos los bultos estén bien atados a la mochila principal, de manera que no se te olvide nada en el tren, el bus o en cualquier otro sitio.

También deberías meter en tu macuto un **pequeño kit de supervivencia** con tiritas, para las rozaduras en los pies; aspirinas, para los inoportunos dolores de cabeza, y aquellos medicamentos que precisas si estás siguiendo un tratamiento en el momento de iniciar el viaje. Y recuerda: ¡No te llesves la farmacia entera!, ya que en la mayoría de

países de Occidente podrás encontrar los mismos fármacos (con nombre diferente) que en España.

La dificultad de dormir sin sobresaltos es una queja bastante extendida entre los mochileros, que tienen que convivir con gente desconocida cada noche en hostales y trenes. **Un par de tapones para los oídos** te pueden ahorrar una buena parte de los ruidos (como los ronquidos). Y como a todos nos gusta que no se nos moleste cuando dormimos, es aconsejable que te hagas con una pequeña linterna, de manera que puedas valerte de ella sin necesidad de encender la luz del dormitorio cuando la gente está acostada. Un buen método para encontrar las cosas es dejarlas siempre en el mismo bolsillo, lo que facilita la búsqueda y reduce los ruidos.

Un despertador de bolsillo (o un móvil con alarma) te permitirá madrugar y no quedarte dormido en el tren cuando haya que apearse. Y un rollo de papel higiénico en la mochila, que pesa poco, hace las veces de pañuelo, servilleta...

Y si vas a viajar en avión, recuerda que tendrás que facturar tu mochila, ya que el equipaje de mano no puede superar unas medidas máximas de 56x45x25 centímetros ni puede contener envases de líquidos y geles de más de 100 mililitros por envase. Si necesitas llevar a mano una crema o líquido, deberán ir dentro de

una bolsa transparente, con capacidad máxima de un litro, y con un cierre que permita su apertura fácil -similar a las bolsas que se usan para congelar alimentos-.

Para no desaprovechar el tiempo muerto en aeropuertos, trenes, autobuses... puedes llevar **un libro** o si te gusta escribir, recoger tus andanzas en un diario que te ayudará a recordar lo mejor del viaje.

Dinero

Olvídate del engorro de cambiar de moneda si viajas a Alemania, ya que allí también se paga en **euros**.

Viajar con dinero en metálico es la apuesta más arriesgada, ya que te expones a perderlo o a que te lo roben. La mejor opción son las **tarjetas bancarias**. Con ellas puedes realizar pagos sin necesidad de manejar grandes cantidades de dinero en efectivo y dan la posibilidad de retirar billetes en los cajeros automáticos. Antes del viaje, acércate a la entidad emisora de tu tarjeta e infórmate sobre sus condiciones de uso y validez en el extranjero. Si viajas con una internacional tipo Visa o MasterCard no será complicado encontrar un cajero automático en el que retirar tu dinero. Recuerda que si la pierdes o te la roban hay que avisar inmediatamente a la compañía para que la cancele. Antes de partir, anota el número de teléfono al que debes llamar para anularla, apúntalo en un lugar seguro y nunca junto a la tarjeta. La gestión de una nueva suele llevar una semana.

Seguridad

Cada uno tiene sus sistemas para evitar los robos y las preocupaciones y el nuestro es, simplemente, **no viajar con nada que tenga el valor suficiente** como para despertar el interés de un ladrón. Además, en el peor de los casos, si te roban, al no perder nada importante todo quedará en un pequeño disgusto que olvidarás pronto.

Por desgracia, no nos podemos deshacer de los pasaportes, tarjetas de crédito, billetes de tren y dinero en metálico, así que hay que pensar la forma de protegerlos. No existe un método infalible, pero uno bueno es viajar con **una cartera de tela oculta bajo la ropa** que se cuelga del cuello con un cordel regulable. Hay quien prefiere utilizar un cinturón-cartera, pero resulta más incómodo y menos práctico a la hora de pagar o buscar un documento.

Nunca llesves más dinero del que necesitas y trata de tener unas cuantas monedas en un bolsillo. Así, si te atracan podrás entregarles la calderilla mientras rezas para que te dejen en paz. En cualquier caso, si la engañifa no funciona y las cosas se ponen feas, no dudes en dar el dinero que llesves encima; al fin y al cabo, no hay dinero que valga tanto como la integridad física y la vida.



Muchos ladrones actúan en estaciones, esperando junto a los andenes a que la gente se apeee del tren y entonces eligen una víctima a la que suelen observar y seguir hasta aprovechar un descuido. Para evitar parecer una presa fácil basta con caminar de forma decidida hacia la oficina de turismo. Si no la hay y no sabes hacia donde ir puedes acercarte a una taquilla, donde te aclararán tus dudas. Recuerda que si te quedas en una esquina consultando tu guía o un plano estarás dando a entender que no tienes ni idea de dónde estás.

En los albergues, no dejes todas tus cosas tiradas encima de tu cama y menos si tienen valor (cámara, reproductor de música, móvil, etc.). Cada vez hay más establecimientos que ponen taquillas individuales a disposición de sus huéspedes. Para cerrarlas necesitarás un candado. Además, también lo puedes utilizar para candar los bolsillos de la mochila. Y al irte a la ducha, deja todos los objetos de valor en la taquilla y llévate contigo la pequeña cartera que contiene la documentación y el dinero. De hecho, no tienes porqué separarte de ella ni cuando duermes.

Los carteristas suelen actuar en lugares concurridos, como mercadillos y transporte público, con lo que será suficiente llevar tu mochila por delante en lugar de a la espalda.

A continuación resumimos una serie de **reglas básicas para evitar problemas**:

- Desconfía cuando alguien se te acerca a hablar en la calle. Suele ocurrir que mientras un individuo despista a la víctima otra persona aprovecha para robarle lo que puede.
- Procura tener siempre billetes pequeños para pagar el café o la compra del supermercado. Trata de no llamar la atención con grandes cantidades de dinero en metálico.
- Nunca confíes que viajas solo a desconocidos.
- No trates de ser más valiente que nadie y evita las zonas oscuras y poco transitadas por la noche.
- Un parque en la gran ciudad es bastante seguro un domingo a mediodía, pero no salgas a pasear por ellos por la noche.
- Una calle donde hay mujeres y niños suele ser un lugar seguro.
- Aunque no sepas donde estás, trata siempre de aparentar seguridad.
- Si tienes que consultar el plano de la ciudad para ubicarte, busca una tienda o cafetería en la que hacerlo.
- No te pasees todo el día con la guía en la mano.



Alojamiento

La verdad es que cada año es más sencillo encontrar establecimientos económicos que ofrecen instalaciones y condiciones higiénicas aceptables para descansar. La opción más popular entre los mochileros son los albergues de juventud. La mayoría está afiliada a la red **Hostelling International HI** (www.ihf.org) y, a pesar de su nombre, no es de uso exclusivo para los más jóvenes.

El único requisito para albergarse en los establecimientos de HI es ser miembro de la organización. Para ello, sólo tienes que contactar con la Red Española de Albergues Juveniles (www.reaj.com) o con el albergue de tu ciudad. Si no eres miembro de HI, no te pondrán trabas para adquirir el carné durante el viaje en el propio albergue, pero te saldrá más caro.

Una alternativa barata son los 'campings', aunque suelen estar alejados del centro de la ciudad.

Mural en el Muro de Berlín.



ALEMANIA

DEUTSCHLAND

MONEDA: EURO

Superficie: 357.021 km²

Población: 82.797.544



Prefijo: 49

Policía: 110

Ambulancia: 112

Bomberos: 112

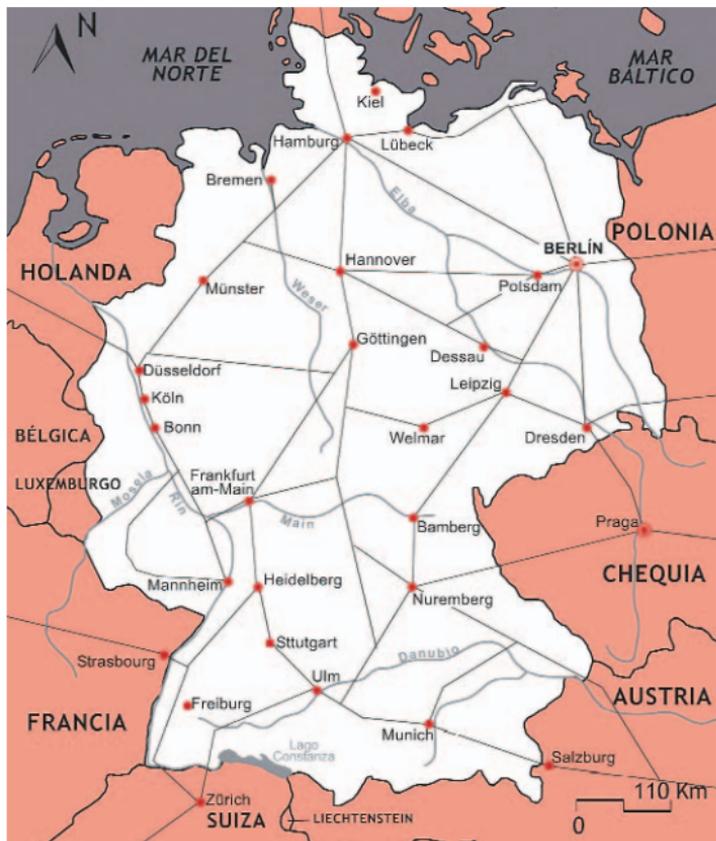


Los últimos cien años de historia parecen haber transcurrido más intensamente en Alemania que en cualquier otra nación occidental. En la primera mitad del siglo XX, dos Guerras Mundiales consiguieron que la mayor parte de sus tesoros se perdieran para siempre. Entre 1933 y 1945, un ex presidiario llevó el timón del barco alemán y esclavizó a millones de personas hasta la extenuación antes de proceder a su exterminio. En 1949, el país

quedó dividido legalmente en dos repúblicas y 40 años después, en noviembre de 1989, cayó el símbolo de la escisión, el muro de Berlín, y con ello comenzó la reunificación. El camino ha sido largo y todavía queda mucho por recorrer, ya que la sociedad no ha acabado de asimilar el último de los grandes cambios. Parte de la población oriental se siente discriminada por el oeste y algunos ciudadanos occidentales consideran que han sacrificado su nivel de vida para mantener a los alemanes orientales. A pesar de todo esto, el país más poblado y más rico de Europa Occidental tiene mucho que ofrecer a sus visitantes.

CÓMO LLEGAR

La compañía germana Lufthansa (www.lufthansa.es) e Iberia (www.iberia.com) tienen vuelos diarios que conectan las principales poblaciones de ambos países. Los destinos mejor cubiertos son Munich y Frankfurt, donde se realizan innumerables conexiones con otras ciudades. Las tarifas más económicas para ambos destinos y compañías rondan los 100€ (i/v), un precio que apenas supera en 20-30€ a las mejores ofertas de las aerolíneas económicas. Las compañías de nueva generación que mejor trabajan los destinos alemanes son TUIfly (www.tuifly.com), Air Berlin (www.airberlin.com), Germanwings (www.germanwings.com), Easyjet (www.easyjet.com), Clickair (www.clickair.com) y Ryanair (www.ryanair.com). Consulta los innumerables destinos a los que viajan y compra tu billete en Internet.





CÓMO MOVERSE

En avión

Consulta las web de Tuifly (www.tuifly.com), Air Berlin (www.airberlin.com) y Germanwings (www.germanwings.com). Son compañías económicas que vuelan entre ciudades alemanas. Obviamente, los billetes más baratos se agotan rápido.

En tren

Los Ferrocarriles Alemanes, Deutsche Bahn DB (www.bahn.de), disponen de una red vial de 40.000km por la que circulan más de 33.000 trenes a diario. Los sistemas de largo recorrido y de cercanías están armonizados entre sí para garantizar conexiones rápidas. Los trenes que te encontrarás son: el tren de alta velocidad (ICE), que circula entre las principales capitales alemanas; el Inter-City (IC), que une 80 estaciones cada 60 o 120 minutos en las seis líneas nacionales; el EuroCity (EC), que llega a ciudades de los países vecinos; los InterRegio (IR), convoyes que transitan entre centros regionales cada dos horas, y los RegionalExpress (RE), trenes regionales. Para que los viajes salgan algo más baratos existen ofertas como el billete Guten Abend, con el que se puede viajar de manera ilimitada entre 19.00 y 3.00 por 30€ (36€ en trenes ICE). Así, podrías partir de Berlín a las 19.41 en dirección Frankfurt por sólo 36€, cuando la tarifa ordi-

naría es de 106€. Happy-Weekend-Ticket permite viajar a un grupo de hasta cinco personas entre la medianoche del sábado o domingo y las 3.00 de la madrugada del día siguiente por 35€. El inconveniente de este billete es que sólo se puede viajar en trenes regionales (RE), por lo que los trayectos son más largos de lo habitual. Los billetes sencillos de DB son muy caros. Si conoces la distancia entre dos puntos puedes calcular el precio aproximado del billete sencillo, ya que un kilómetro de trayecto en los trenes de DB viene a costar 0,25€.

En coche

Las carreteras alemanas son de las mejores. Las autopistas son gratuitas y en ellas se recomienda no superar los 130km/h. En poblaciones el límite es de 60km/h y fuera de éstas, de 100km/h.



DATOS PRÁCTICOS

Información turística

Deutsche Zentrale für Tourismus DZT tiene su base en Beethovenstrasse 69, 60325 Frankfurt am Main (Tel. (069) 75 19 03. www.germany-tourism.de). Encontrarás oficinas de información en todas las localidades de interés turístico. Suelen abrir entre las 9.00 y las 10.00 y cerrar entre las 17.00 y las 20.00.

Embajada de España

Lichtensteinallee, 1. 10787 Berlín. Tel. 254 00 70. Fax 257 99 557.
Email: embespde@mail.mae.es. www.spanischebotschaft.de.

Idioma

El alemán, la lengua oficial, es por el número de personas que la hablan la sexta más importante del mundo. Pertenecce a la rama occidental de las lenguas germánicas y no tiene mucho que ver con el castellano. No darás con muchos alemanes que chapurreen nuestro idioma, así que sólo queda la opción del inglés o aprender deutsch.

Comunicaciones

Las **oficinas de correos** normalmente abren de lunes a viernes de 8.00 a 18.00 y el sábado de 8.00 a 12.00. El sello para una carta de hasta 20gr cuyo destino sea un país de la UE te costará 0,55€. Casi todas las **cabinas telefónicas** funcionan únicamente con tarjeta. Se adquieren en kioscos y estafetas de correos y las hay de 6 y 25 euros. Con la segunda el precio del paso te saldrá algo más barato. Para **llamar a cobro revertido**, el teléfono de España Directo es 0800 080 0034. El acceso a Internet está muy extendido. El precio por hora ronda los 4€.

Dinero

Alemania pertenece a la zona euro. La mayoría de los bancos abre de

lunes a viernes de 8.30 a 13.00 y de 14.30 a 16.00, aunque las principales sucursales trabajan entre las 8.30 y las 17.30.

Asistencia médica

Los beneficiarios de la Seguridad Social española en sus desplazamientos temporales por Alemania tienen derecho a recibir prestaciones de asistencia sanitaria de carácter inmediato en caso de enfermedad imprevista o accidente. Es imprescindible que **antes de iniciar el viaje se solicite la Tarjeta Sanitaria Europea** en las oficinas de la Seguridad Social española. En caso de urgencia, el paciente deberá presentarla en el centro de atención médica al que acuda. Las farmacias (Apotheke) abren de lunes a viernes de 8.00 a 18.00. Fuera de este horario exhiben la dirección de la farmacia de guardia más cercana. Los medicamentos pueden obtenerse con receta.

Días festivos

Año Nuevo (1 de enero), Reyes (en algunos estados, 6 de enero), Viernes Santo, Lunes de Pascua, Día del Trabajo (1 de mayo), Lunes de Pentecostés, Corpus Christi (en los estados mayormente católicos), Asunción (en algunos estados, 15 de agosto), Día de la Unidad Alemana (3 de octubre), Todos los Santos (1 de noviembre), Día de Navidad y Segundo día de Navidad (25 y 26 de diciembre).





ALOJAMIENTO

La **Asociación de Albergues de Juventud Alemanes (Die Jugendherbergen)**, www.jugendherberge.de) abarca más de 600 establecimientos. Dependiendo de la ubicación y de la calidad de los servicios se dividen en cuatro categorías. La cuota media para miembros de la asociación alemana o de cualquier otra asociación mundial afiliada a IYHF es de 15€ con desayuno. Los mayores de 26 años pueden tener problemas para alojarse en algunos albergues IYHF (por ejemplo, los del Estado de Baviera - **Bayern**-). Existen otros establecimientos similares no vinculados a esta red cuyas tarifas son, en ocasiones, más económicas y que no hacen distinciones entre sus clientes por razón de edad.

Los más de 2.000 '**campings**' del país cuentan con buenas instalaciones aunque muchos se hayan apartados del centro. Para más información: www.campingclub.de. Cuenta con pagar 4,10€ por adulto más 8-8,50€ por una parcela para tienda de campaña, aproximadamente. Algunos abren todo el año, pero la mayoría sólo entre abril y octubre.

3.000 bloques de hormigón en el centro de Berlín recuerdan los horrores del Holocausto judío por parte del nazismo.

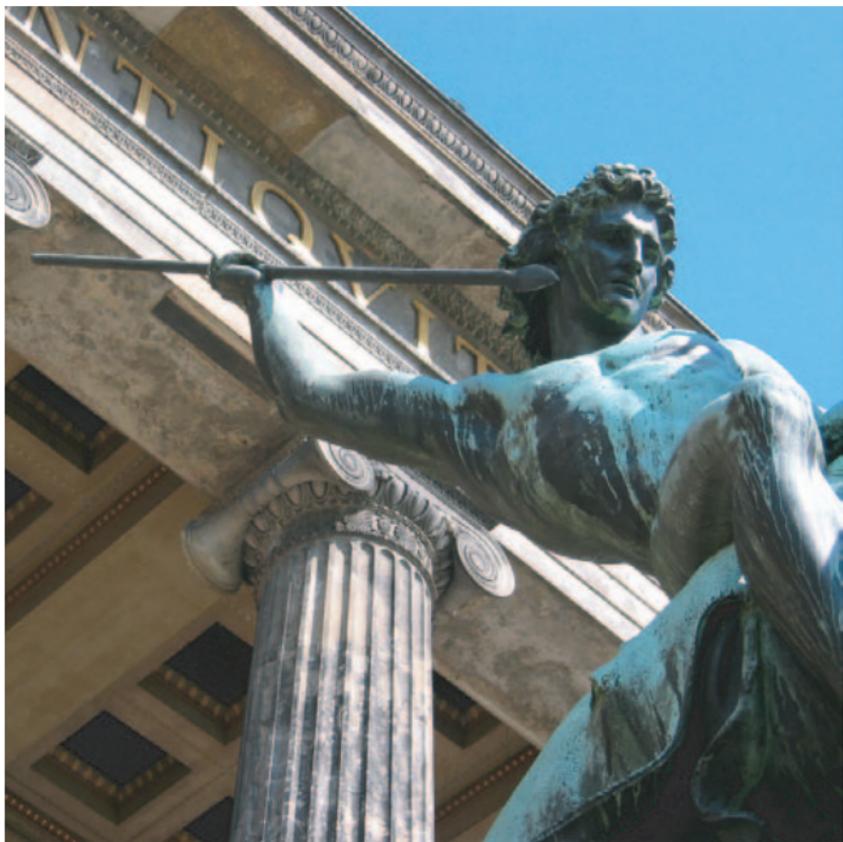


PARA COMER

Alemania es el paraíso de los amantes de las **salchichas**. Cada región tiene la suya propia y la preparación varía considerablemente. Quizá las más populares sean las de tipo Frankfurt, aunque el resto son igualmente apetitosas. Si quieres hacerte un experto en la materia, lo mejor que puedes hacer durante tu estancia es acercarte a un puesto de salchichas en cada región. **Otras especialidades** no menos apetecibles son la morcilla, el hígado de cerdo, las patatas gratinadas con queso, tocino y verduras, las chuletas de cerdo adobadas y ahumadas, los arenques, los mejillones frescos, la carpa en salsa de rábano picante, la trucha salvaje y la sopa de marisco.

En cuanto a la bebida, **la cerveza** rubia, Pilsen, domina el panorama. Se dice que en Alemania hay más de 5.000 marcas de cerveza distintas, o lo que es lo mismo, que hay una marca por cada población. En Düsseldorf y en el Bajo Rin se consume principalmente una amarga de color ambarino y alta fermentación, mientras que en Colonia la estrella de los mostradores es la Kölsch, de color pajizo. En Berlín se sirve la extraordinariamente ligera cerveza de trigo endulzada con frambuesa, verde o roja.

A la Dcha., estatua en la Isla de los Museos. Pg. 24: Gedaechniss Kirche.





Jenny W.

BERLÍN

Cualquiera que haya visitado Berlín en los últimos diez años habrá sido testigo de que la imagen de la ciudad se ha visto afectada por la transferencia de la administración desde la antigua capital federal. Durante este tiempo, las grúas se han convertido en un elemento característico del perfil de la ciudad. Poco a poco, el horizonte va quedando libre de maquinaria y la nueva metrópoli comienza a brillar con más intensidad y con mejor cara que nunca. La capital histórica de Prusia y el centro cultural de los años 20 es hoy la puerta hacia el Este. 170 museos, 35 teatros, 3 teatros de ópera, 2 salas de conciertos, 300 establecimientos de moda, 7.000 bares y restaurantes abiertos hasta el amanecer, y el Love Parade de julio son elementos que convierten el Berlín del siglo XXI en una urbe fascinante que no podemos dejar a un lado en nuestro viaje por el centro de Europa.



CÓMO LLEGAR

En avión

Desde **Tegel, el aeropuerto principal**, el autobús nº109 circula en dirección a la estación de metro U7-Jakob-Kaiser-Platz, desde donde se puede llegar a cualquier destino. Si lo prefieres, la línea X9 te acercará directamente al centro de la ciudad en 20 minutos; en concreto, a la estación de metro Zoologischer Garten, el nudo principal de comunicaciones de Berlín oeste, más conocido como Zoo Station o Bahnhof Zoo. La línea TXL (4,10€) lleva a Alexanderplatz también en menos de media hora. **Tempelhof, el aeropuerto más pequeño** de Berlín, es accesible en la línea de metro U6 (Platz der Luftbrücke). La línea S-9 de tren de superficie (S-Bahn) llega al **aeropuerto de Schönefeld**, 18km al sudeste del centro. Si vuelas con una compañía económica, es probable que aterrices en este aeropuerto. Billete sencillo en la red de transporte público 2,10€.

En tren

Los trenes procedentes del oeste de Europa llegan principalmente a Lehrter **Hauptbahnhof**. Los trenes procedentes de lugares del este como Viena, Praga y Budapest se dirigen a las estaciones de **Lichtenberg y Ostbahnhof**. **Wannsee, Spandau y Schönefeld** son estaciones importantes de la ciudad en las que los trenes suelen reali-

zar paradas adicionales. Consulta el itinerario del tuyo. Amsterdam (6½h, 110€), Bruselas (8h, 120€), París (9h, 150€), Viena (12h, 167€), Praga (5h, 56-75€), Budapest (12h, 118€), Varsovia (6h, 39€), Copenhague (8h, 96€), Hamburgo (2h, 52-65€), Hannover (2h, 58€), Colonia (6h, 90€), Frankfurt (4½h, 107€), Nuremberg (5h, 86€), Munich (9h, 105-109€), Dresden (2-3h, 35€).

En autobús

La terminal de autobuses de Berlín, **Zentraler Omnibusbahnhof ZOB**, se encuentra frente a la torre de radio Funkturm y el ICC Messe, la feria de muestras, en Charlottenburg. (U-Bahn Kaiserdamm o S-Bahn Witzleben, L-V de 6.30 a 21.00). La línea de metro U2 une la terminal con Bahnhof Zoo. La compañía **Berlin Linen Bus** (Tel. 861 93 31, www.berlinlinienbus.de) llega a 300 destinos cada día. La encontrarás en Manheimer Strasse 33-34 (U7 y U1 Fehrbelliner Platz. Tel. 861 93 31). Los precios que detallamos a continuación corresponden a mayores/menores de 27 años. París (14h, 79-63€), Amsterdam (10h, 55-44€), Copenhague (7h30m, 45-41€), Viena (10h, 59-53€), Frankfurt (9h30m, 44-41€), Hamburgo (3h30m, 25€), Munich (8h30m, 45-40€). Gullivers Reisen (Tel. 31 10 21 10, www.gullivers.de) viaja a las principales ciudades del continente. Está en Hardenbergplatz 14, Bahnhof Zoo. L-D de 8.00 a 21.00. Amsterdam (10h, 55-45€), París (79/66€), Viena (10h30m, 59/53€), Moscú (71/65€), Madrid (128/115€), Barcelona (136/127€), Roma (96/83€).



CÓMO MOVERSE

La red de transporte público, gestionada por BVG (www.bvg.de), ha sido modernizada desde la reunificación y se ha trabajado con énfasis en las nuevas conexiones que unen la parte oriental con la occidental. **El metro (U-Bahn), el tren de superficie (S-Bahn), el autobús y el tranvía**, sólo en el lado oriental, son los medios de transporte públicos que recorren la ciudad. Las tarifas se calculan sobre la base de un sistema global de tres zonas (A, B, C), aunque probablemente no te hará falta llegar a la tercera durante tu visita. Viajes en U-Bahn, S-Bahn, bus o tranvía, el billete que utilizarás es único.

Normaltarif Einzahlticket (billete sencillo) es válido para 2h en las zonas AB/ABC por 2,10/2,70€. **Kurzstreckentarif (billete para desplazamiento corto)** sirve para un máximo de tres paradas de U o S-Bahn y seis paradas de autobús o tranvía por 1,20€. **Tageskarte (pase para toda la jornada)** es válido hasta las tres de la madrugada en las zonas AB/ABC por 6,10/6,30€. **WelcomeCard** permite viajar libremente durante 72/48h por 24,50/16,50€. **Wochenkarte (billete semanal)** es transferible y válido siete días a partir de su primera utilización en las zonas AB/ABC por 25,40/31,30€. Con **Kleingruppenkarte** pueden viajar hasta cinco personas en las zonas AB/ABC durante una jornada por 15,40/15,60€.

El transporte público funciona entre las 4.00 y las 0.30. Fuera de estas horas circulan 62 líneas de autobús y tranvías que parten (no todas) de Zoologischer Garten cada media hora, aproximadamente. Las noches de fin de semana las líneas de S-Bahn circulan cada hora y las líneas de metro U2, U5, U6, U7, U8, U9 y U15, cada 15 minutos. En el metro de Berlín no hay tornos. La tentación de escaquearse del pago es grande, pero la multa que te harán pagar in situ si te pillan, también (60€). No ver inspectores no quiere decir que no existan; casi todos van de paisano.

Si bien las distancias en la capital alemana son demasiado grandes para ser cubiertas a pie, se puede circular sosegadamente **en bicicleta** por la mayoría de barrios. La parte occidental está mejor preparada para los ciclistas que la oriental. En el U y S-Bahn las bicis también pagan billete. La bici que viaja sin billete es castigada con una multa de 40€. Pregunta en tu albergue por los establecimientos de alquiler de bicicletas.



DATOS PRÁCTICOS

Prefijo telefónico: 030

Población: 3.275.000

Información turística

La oficina central de atención al turista se encuentra a poca distancia de Zoo Station (Europa-Center. Budapester Strasse 45, Charlottenburg. www.btm.de. Horario de apertura: de 8.00 a 22.00). En ella se prestan los servicios habituales; mejor dicho, se venden los servicios habituales. Cobran hasta por darte un mapa de la ciudad (0,50€).

Plantéate si merece la pena comprar la WelcomeCard. Es válida para utilizar la red de transporte público de Berlín durante 72h por 21,50€. Además, da derecho a descuentos en la entrada a muchos puntos de interés turístico de la ciudad.

Si vas a visitar varios museos, paga 10 euros por el **ticket SchauLust Museen Berlin**, que da derecho a acceder a más de 50 museos repartidos por toda la ciudad sin cargo alguno durante 3 días consecutivos.

Junto a la Puerta de Brandeburgo (Brandenburger Tor) hay abierta una oficina de turismo más pequeña que ofrece los mismos servicios (L-D de 10.00 a 18.00).

A la Dcha., caras en el Museo Judío. En la página 32, el Parlamento de Alemania visto desde el Memorial del Holocausto.





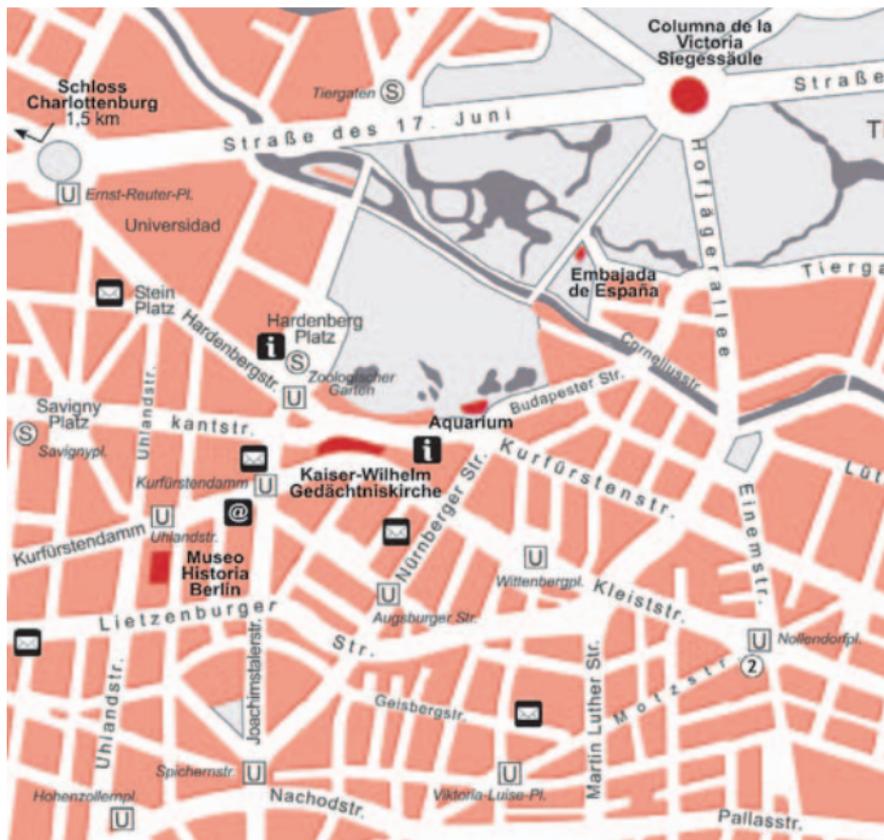


ALOJAMIENTO

La oferta de alojamiento económico es amplia. El ambiente en los hostales es bueno. Lo más normal es que el personal te llame por tu nombre desde el primer momento para que te sientas como en casa. No dudes en charlar con ellos y pregúntales sobre lo que te apetezca. Son una fuente de información inagotable

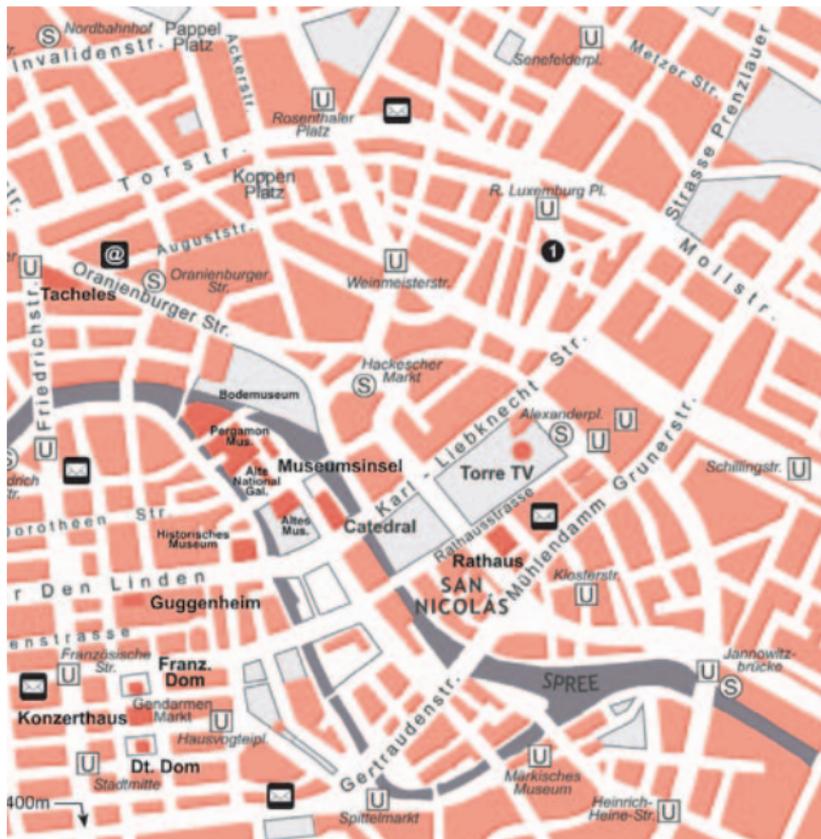
JH Berlin International (HI): Kluckstrasse 3. Tel. 747 68 79 y 261 10 97. Fax. 265 03 83. www.hihostels.com. Email. jh-berlin@jugendherberge.de. Desde U1 Kurfürstenstrasse camina por Potsdamer Strasse, gira a la izquierda en Lützow Strasse y a la derecha en Kluckstrasse. 354 camas. Recepción 24h. Dormitorio 24€, menores de 26 años 21€ (desayuno incluido).

JH am Wannsee (HI): Badeweg 1. Ecke Kronprinzessinnenweg. Tel. 803 20 34. Fax. 803 59 08. www.hihostels.com. Email. jh-wannsee@jugendherberge.de. A 20 minutos del centro de la ciudad. La parada de tren de superficie (S-Bahn) más cercana es Nikolassee (líneas S1 y S7). Toma la salida Strandbad Wannsee y sigue las señales. Este albergue se ubica a la orilla del lago Wannsee, lejos del bullicio de la gran ciudad. 288 camas. Recepción 24h. Desde 21,50€ por persona en dormitorio.











COMER Y SALIR

La diversidad cultural de Berlín se refleja en sus restaurantes. Las coloridas cocinas de India, Pakistán y Turquía están presentes en cada barrio. Más de dos mil establecimientos y puestos callejeros preparan platos típicos de estos países. Si buscas algo más tradicional, prueba el **Eisbein**, codillo de cerdo con repollo y puré de guisantes, muy popular en la ciudad. Puedes buscarla en los restaurantes de los distritos de Mitte y Prenzlauer Berg, las dos zonas con mayor oferta gastronómica.

Si tu presupuesto es ajustado, dirígete a los **locales baratos de las calles Ernst-Reuter-Platz y Hardenbergstrasse**. Esta parte de la plaza Ernst-Reuter, en Berlín occ., y cuenta con varias universidades que nutren de estudiantes los restaurantes de la zona. Los **Mensa** (nombre del comedor de cada facultad) son económicos y una opción para contactar con estudiantes locales.

El barrio de Friedrichshain concentra bares alternativos para gente joven que ofrecen la denominada **Vokü** (Volksküche o cocina para el pueblo). La ración cuesta unos 2€ y la revista gratuita Stress Faktor (www.stressfaktor.squat.net) publica diariamente el nombre de los lugares donde se sirve.



MÚSICA Y FIESTA

LOVE PARADE: El promotor de esta manifestación de música house fue el DJ Dr. Motte y su finalidad es promover la paz, la tolerancia y el respeto entre naciones a través de la música. Desde su primera edición, en 1989, la magnitud del acontecimiento se ha multiplicado. De 150 participantes se ha pasado a más de un millón. 50 camiones y 250 DJ's desfilan ahora en el Love Parade. El festejo original se desarrolló en la céntrica Kurfürstendamm, pero en 1996 fue trasladado al Tiergarten. Comienza en torno a las dos de la tarde en Ernst Reuter Platz y en Brandenburger Tor, los dos extremos de la avenida que atraviesa el Tiergarten. A partir de ese momento las dos masas humanas caminan en dirección a la Siegessäule (Columna de la Victoria), donde se cruzan para proseguir la marcha hasta intercambiar el lugar de partida. Entonces, deshacen el camino recorrido hasta juntarse en Siegessäule a eso de las 18.30. Allí, la fiesta continúa hasta que el cuerpo aguante. El Love Parade ha sido 'exportado' a Viena, Leeds, Tel Aviv y Ciudad del Cabo. Para más información consulta www.loveparade.de. La fecha varía de un año al siguiente: se celebra el segundo sábado de julio. Durante ese fin de semana es casi imposible encontrar alojamiento en la ciudad. Si no quieres quedarte en la calle tendrás

que reservar una cama con tres o cuatro meses de antelación. Otra opción es alojarse en localidades cercanas a Berlín desde donde escaparse al Love Parade. Existe un ticket de transporte exclusivo para el fin de semana del Love Parade que da derecho a moverse en transporte público libremente entre las 12.00 del viernes y las 24.00 del domingo por 8,50€.

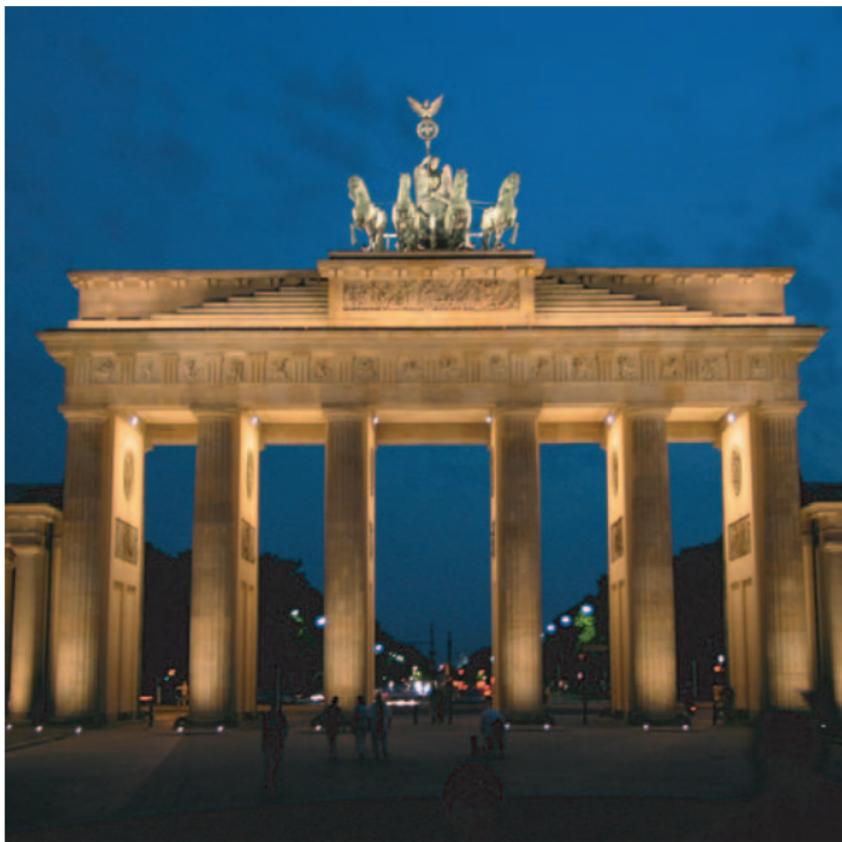
FÊTE DE LA MUSIQUE: El 21 de junio se celebra el Día de la Música con 50 escenarios distribuidos por toda la ciudad. 400 bandas toman las calles. Encontrarás información detallada sobre el programa festivo en www.fetedelamusique.de.

KARNEVAL DER KULTUREN: Durante el fin de semana de Pentecostés, en junio, las calles de Kreuzberg se llenan de color y música. Casi un centenar de culturas toman parte en este carnaval multiétnico (www.karneval-berlin.de) que contribuye a la integración de los inmigrantes (el 13% de la población). Hay menos gente que en el monstruoso Love Parade y el ambiente es más auténtico, más berlinés. Existen dos desfiles principales, uno a mediodía y otro a media tarde, que transcurren por Gneisenaustrasse hasta llegar a Hallesches Tor, donde se instalan todas las carpas para la fiesta.

A la Dcha., interior del Parlamento. En la página 42, vista nocturna de la Puerta de Brandeburgo.



Ruben Joye





VISITAS DE INTERÉS

DE ALEXANDERPLATZ A BRANDENBURGER TOR

Comenzamos la visita con la **torre de la televisión (Fernsehturm, 365m)**, en Alexanderplatz. El mirador está a 115m de altura y subir cuesta 7,5€. Desde ella podrás disfrutar de una excelente vista de Berlín (mar-oct de 9.00 a 1.00, nov-feb de 10.00 a 24.00). Con la mole a la espalda camina por los jardines hacia el río, donde verás uno de los lugares más impresionantes de la capital: la **Isla de los Museos (Museumsinsel)**.

En esta pequeña extensión se concentran cinco magníficos museos y el **Berliner Dom**, la catedral protestante de Berlín (L-S de 9.00 a 20.00, D de 12.00 a 20.00, oct-mar hasta 19.00), a cuya cúpula puedes ascender por 5€. La isla es el complejo de museos más antiguo de la ciudad. El **Altes Museum**, abierto en 1830, acoge el famoso busto de Pericles (M-D de 10.00 a 18.00). Detrás, encontrarás el **Pergamonmuseum**, al que se accede por la pasarela del muelle Kupfergraben. Su colección de antigüedades cuenta con tesoros de incalculable valor. 600.000 personas lo visitan cada año y su pieza más importante es el gran altar de Zeus (M-D de 10.00 a 18.00). **Alte Nationalgalerie** presenta pinturas y esculturas de artistas como Monet, Renoir y Cézanne (M-

D de 10.00 a 18.00). Las otras dos galerías son **Bode Museum y Neues Museum** (ambos S-D 10.00-18.00, L-V 10.00-20.00. 4€). El ticket SchauLust Museen Berlin (19€) da acceso a más de 50 museos durante 3 días consecutivos.

Abandona Museumsinsel hacia el oeste y a tu izquierda, en el número 2 de Unter den Linden, darás con el **Historisches Museum**. El edificio que lo acoge es el más antiguo de la avenida Unter den Linden y en su interior se puede examinar, entre otras cosas, las salas dedicadas al III Reich y a la RDA. No te pierdas la ampliación en vidrio realizada por I.M.Pei, autor de la pirámide del Louvre (J-M de 10.00 a 18.00. Entrada 4€. L gratuito). Camina por Unter den Linden hacia Brandenburger Tor y desvíate a la izquierda en Friedrichstrasse. A poca distancia está el Gendarmenmarkt, el barrio francés, donde se puede contemplar la belleza del **teatro Schauspielerhaus**, de K. F. Schinkel, y la de **dos catedrales del siglo XIX: la francesa (Französischer Dom) y la alemana (Deutscher Dom)**. En el 43-45 de Friedrichstrasse está el **museo Checkpoint Charlie**. No te lo puedes perder si te interesa la historia del Muro. Resulta interesante curiosear en el ingenio que los habitantes de Berlín precisaron para burlar la guardia y cruzar la tapia. Desgraciadamente, muchos murieron en el intento (L-D de 9.00 a 22.00. Entrada 12,50€, estudiantes 7,50€). Checkpoint Charlie está en la zona norte del pequeño Estambul (Kreuzberg) en el que viven muchos turcos. El distrito de Kreuzberg cuenta con excelentes garitos alternativos (calles Oranienstrasse,

Wiener Strasse y Heinrich Platz) y atrae a muchos estudiantes. Lo frecuentan punkies y otras tribus urbanas.

Antes de abandonar el barrio visita el **Museo Judío** (Lindenstrasse 9-14. www.juedisches-museum-berlin.de. M-D 10.00-20.00, L 10.00-22.00. Entrada 5€) y su impresionante Torre del Holocausto.

Regresa a Unter den Linden y busca la Pariser Platz, en el extremo oeste del paseo. Está rodeada por edificios públicos y embajadas extranjeras, pero el monumento que destaca en el panorama es la **Puerta de Brandeburgo (Brandenburger Tor)**. El más histórico de los lugares de Berlín fue construido entre 1788 y 1791 según el proyecto de Carl Gotthard von Langhans, inspirado en los Propileos o puertas ceremoniales de la Acrópolis de Atenas. La estatua de la cuadriga y los relieves fueron esculpidos por Gottfried Schadow. Por último, a muy poca distancia se levanta el **Reichstag o Parlamento**. Quedó parcialmente destruido a consecuencia del famoso incendio que desencadenó la caza de comunistas ordenada por Hitler un mes después de su acceso al poder. La aplaudida restauración del Reichstag fue llevada a cabo por el arquitecto Norman Foster después de que Christo envolviera el edificio en una inmensa estructura en el verano de 1995. Su flamante nueva cúpula puede ser visitada de manera gratuita entre las 8.00 y las 24.00. También a pocos

pasos de la Puerta de Brandeburgo, surge un nuevo lugar público que abre día y noche. Sobre una superficie de casi dos hectáreas ha sido creado un mar de **3.000 bloques de hormigón que recuerda los horrores del Holocausto judío** por parte del nazismo. Esta obra del año 2005 es una creación del arquitecto Peter Eisenman.

ALREDEDOR DE KURFÜRSTENDAMM

Ku´damm, el centro de la vida comercial del oeste de Berlín, está presidido por **Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche**. Esta iglesia, bombardeada en 1945, nunca ha sido restaurada y se ha convertido en el símbolo de la paz (L-D de 9.00 a 19.00). Su vecina, **la iglesia nueva**, es obra del arquitecto Egon Eiermann y gana en belleza cuando cae la noche y se iluminan los varios miles de bloques de vidrio azul de su interior (L-D de 9.00 a 19.00). Al nordeste de Ku´damm se extiende el **Tiergarten**, un parque de 220 hectáreas que durante mucho tiempo hizo de frontera entre el Este y el Oeste. Está atravesado por la Strasse des 17 .juni y en su centro se alza la **Columna de la Victoria (Siegessäule)**. 285 peldaños te esperan si quieres otear el horizonte desde su punto más alto (L-D de 9.30 a 17.30. Entrada 2€). En la parte norte del parque, al este de la Siegessäule, se levanta el antiguo Palacio de Congresos, que en la actualidad es **la Casa de las Culturas del Mundo (Haus der Kulturen der Welt)**, también conocida como la ostra preñada. Fue construida por Estados Unidos con motivo de la Exposición Internacional de Arquitectura de 1957 y en ella se puede asistir a exposiciones, conciertos y obras de teatro. En su

exterior está la escultura Butterfly, de Henry Moore. La parte del Tiergarten más próxima a Zoo Station y Ku'damm está ocupada por el Zoologischer Garten (**Zoo**), donde conviven más de 10.000 animales (L-D de 9.00 a 18.45. Zoo 12€, aquarium y zoo 12€).

POTSDAMER PLATZ, EL BÚNKER DE HITLER Y KULTURFORUM

Berlín está cambiando; es una nueva ciudad. En el torbellino de obras que la envuelven, las de mayor envergadura se han desarrollando en **Potsdamer Platz** (U2 Potsdamer Platz) para convertir el lugar en el centro del comercio de la capital. Al este, el cruce de las calles Wilhelm y An der Kolonnade es famoso porque en sus inmediaciones se ubicó el Führerbunker (búnker de Hitler), donde el dictador pasó sus últimos días antes de suicidarse. Cerca se puede visitar un búnker llamado **Gruselkabinett**, reconvertido en museo del terror (S-Anhalter Bahnhof). Al oeste, se extiende el Kulturforum, un grupo de museos y salas de conciertos, diseñado por Hans Scharoun. El complejo comprende la Berliner Philharmonie y el Musikinstrumenten Museum (M-V de 10.00 a 18.00, S-D de 11.00 a 18.00. Entrada 6€), el Kunstgewerbe Museum (Museo de Artes Aplicadas, mismo precio y horario), la Neue Nationalgalerie (Nueva Galería Nacional, mismo horario. Entrada 3€) y la **Gemäldegalerie**, una excelente galería en la que se muestran trabajos de Rembrandt, Botticelli, Rafael y Goya, entre otros. (M-D de 10.00 a 18.00. Entrada 3€).

¿SABÍAS QUE...?

El Muro de Berlín. El 13 de agosto de 1961, la República Democrática de Alemania comenzó la construcción del Muro de Berlín (Die Mauer). Fue erigido, supuestamente, como protección ante el oeste capitalista, pero la realidad fue diferente. El Muro separó familias y acabó con la vida de desesperados ciudadanos que intentaron cruzar la barrera por todos los medios imaginables. Su construcción se debió en gran medida a que entre 1950 y 1961 más de 2,5 millones de alemanes orientales emigraron a la Alemania Occidental.

El 9 de noviembre de 1989 cayó el Muro, que llegó a tener 120 km de longitud y 4m de altura, y hoy los restos que quedan dispersos por toda la ciudad son patrimonio histórico. La parte más larga se conserva como galería de arte al aire libre (**East Side Gallery**) en el este de la ciudad, a la orilla del río y muy cerca de Warschauer Strasse (U1 y U15 Warschauer Strasse).

Por otro lado, se puede visitar el memorial oficial de la calle Bernauer y la iglesia de la Reconciliación. En este lugar, ciudadanos del Este saltaron desde las ventanas de las casas a lonas que les tendieron bomberos del Oeste el día de la separación.

CHARLOTTENBURG

El Schloss Charlottenburg, la antigua residencia de verano de la dinastía Hohenzollern, lleva el nombre de la primera reina de Prusia, Sofía Carlota. Los estragos producidos en su estructura por la Segunda Guerra Mundial fueron reparados para convertir el lugar en un centro cultural de gran importancia. (Castillo: U7 Richard Wagner Platz o U2 Sophie Charlotte Platz. Bus nº145 desde Zoo Station. M-D de 9.00 a 17.00. Entrada 10€). El acceso a los jardines del castillo es gratuito y un paseo hasta el Belvedere, pabellón barroco obra de Carl Gotthard, te permitirá descubrir los hermosos puentes que atraviesan los elegantes estanques. Al oeste de Charlottenburg (U2 Olympia Stadion) se levanta el Estadio Olímpico, vestigio de la historia Nazi (visita guiada/sin guía 6/3€).

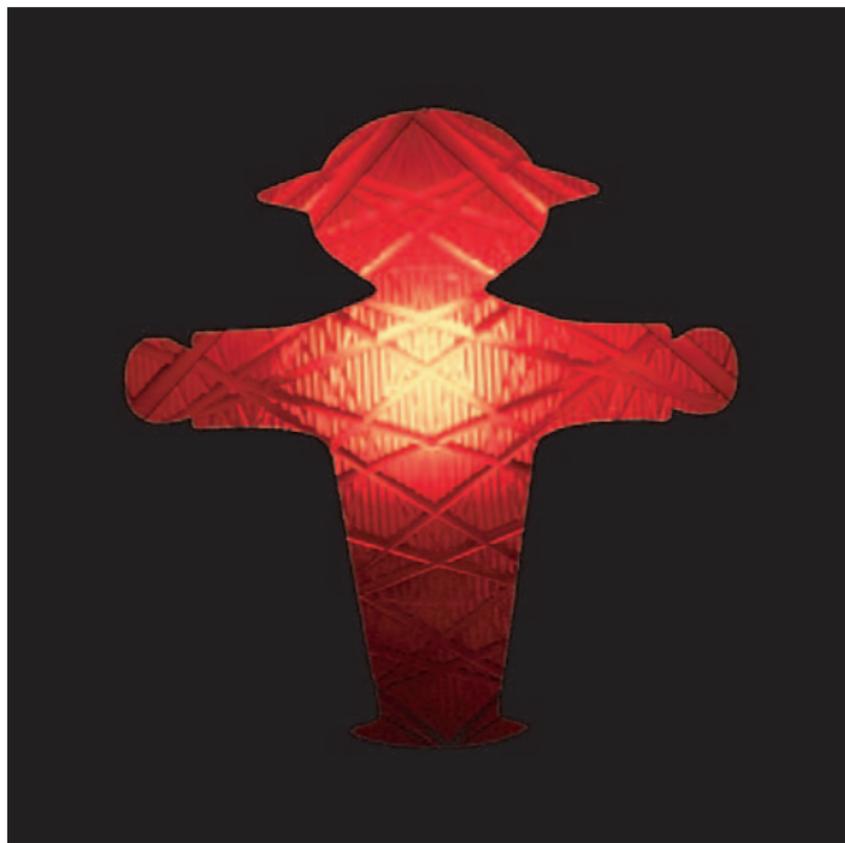
LOS PATIOS DE BERLÍN: DIE BERLINER HÖFE

Berlín es admirado por sus múltiples y agradables patios interiores. Algunos acogen hoy tiendas, bares, exposiciones y diferentes actividades culturales. Los patios más famosos se encuentran en S-Hackescher Markt (Mitte) y se denominan Hackesher Höfe.

En las páginas siguientes, detalles de los semáforos berlineses. Los peculiares muñecos verde y rojo se han convertido en uno de los emblemas de la capital alemana.



Flo Holzinger





PARA SALIR

Muchas ciudades han intentado seguir la estela del ambiente nocturno berlinés, pero la capital alemana se transforma vertiginosamente y cualquier imitación queda rápidamente obsoleta. Berlín ha marcado las tendencias musicales del continente durante décadas (allí nació la música techno) y en sus discotecas se puede bailar al ritmo de las mezclas de los mejores DJ's. Es probable que el coste de una noche acabe con el presupuesto de más de un viajero, así que ojo. Si te gusta salir, Berlín es una de las paradas obligadas. Los garitos del lado occidental no son muy diferentes a los de otras urbes europeas, mientras que los orientales son un escaparate peculiar de tendencias y estilos.

Si quieres moverte por libre, explora las calles cercanas a Savignyplatz y Karl August Platz, ambas al oeste de Kurfürstendamm. Igualmente, Oranienburger Strasse (Mitte, U6 Oranienburger Tor). Como ocurre en el Love Parade, determinados bares de esta zona están saturados de floreados turistas adolescentes y el ambiente romántico-cool-alternativo de principios de los noventa ha desaparecido víctima de su propio éxito. A pesar de todo, no debes desanimarte: todavía se puede disfrutar de algún local de la época postmuro en estado puro.



ALREDEDORES

POTSDAM: La existencia de Potsdam con el nombre de Potztupimi en los últimos años del siglo X, hace del Versalles germano un lugar más antiguo que la capital del país. La ciudad debe su magnífico aspecto a Federico el Grande, que ordenó la construcción del Parque de Sanssouci. La inauguración de las terrazas, los jardines y los palacios de esta majestuosa obra que se extiende sobre 300 hectáreas se llevó a cabo en 1747.

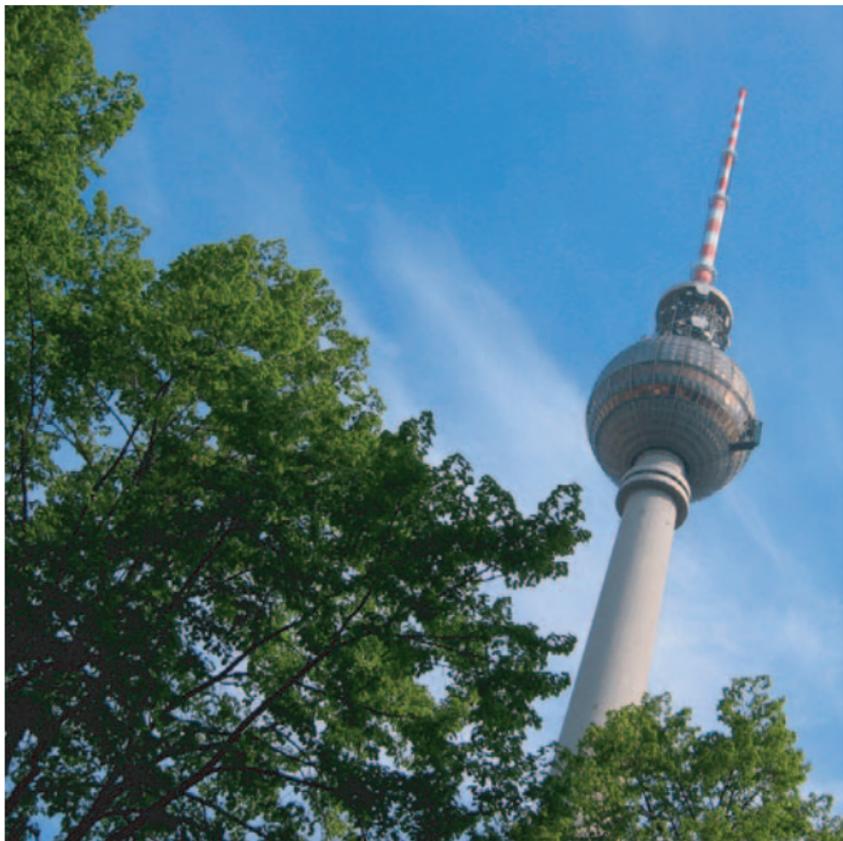
El parque está al oeste del centro de Potsdam. Caminar desde la estación (Potsdam Hauptbahnhof) directamente hasta Sanssouci lleva algo más de media hora, pero resulta más agradable alargar el paseo para conocer el centro histórico de la ciudad. Si así lo deseas, cruza el río por el Lange Brücke al salir de la estación y camina por Friedrich Ebert Strasse para desviarte a la izquierda en la peatonal Brandenburger Strasse, la arteria principal de la localidad. Al otro lado de la calle está Luisenplatz y, muy cerca, la entrada a los jardines del Sanssouci. El plato fuerte del parque (L-D de 8.00 a 20.00. Entrada gratuita) es el Palacio Sanssouci (Schloss Sanssouci: abr-oct M-D de 9.00 a 17.00, nov-feb M-D de 9.00 a 16.00. Entrada 8€, estudiantes 5€). A pocos metros está el Bildergalerie (Galería de Cuadros: may-oct M-D de 10.00

a 17.00. Entrada 2,50€). Es el museo más antiguo de Alemania y recoge obras maestras de Rubens, Caravaggio, Tintoretto y Van Dyck, entre otros. En la parte sur del parque se encuentra el Schloss Charlottenhof, construido entre 1826 y 1829 por Karl Friederich Schinkel (may-oct M-D de 10.00 a 17.00. Entrada 4€).

Por último, en el extremo oeste de Hauptallee, en el punto más alejado del centro de Potsdam, se levanta el masivo Neues Palais o Palacio Nuevo. Es el más grande del parque y data de mediados del siglo XVIII. (Abr-oct S-J 9.00 a 17.00, nov-mar S-J 9.00 a 16.00. Entrada 4€). Si deseas inspeccionar varios de los edificios puedes adquirir un billete global por 15€ (estudiantes 10€). Encontrarás información turística en Friedrich Ebert Strasse 5 (cruzando el río, a 450m de la estación), Brandenburger Strasse 18 (ambas abiertas L-V de 10.00 a 18.00, S-D de 10.00 a 14.00) y frente al Schloss Sanssouci (abr-oct L-D de 8.30 a 17.00, normar de 9.00 a 16.00).

Si viajas con el billete de tren global InterRail no tendrás que desembolsar los 2,20€ del billete para desplazarte entre Bahnhof Zoo y Potsdam Hauptbahnhof. El tren regional RE1 que cubre el recorrido Frankfurt Oder-Magdeburg (o Brandenburg) para en todas las estaciones del centro de Berlín y llega a Potsdam en 21 minutos.

A la Dcha., la torre de la televisión. Pg. 56: cúpula del Sony Center.





tour activa

La Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, a través del Instituto de la Juventud de Castilla y León, desarrolla cada año el llamado **Plan de Movilidad Juvenil**, que consiste en diferentes campañas destinadas a jóvenes entre 12 y 30 años. Su objetivo general es que puedan conocer otras formas de ocio y tiempo libre, facilitando la movilidad juvenil, los intercambios con otras Comunidades Autónomas y el conocimiento de otros países.

Dentro de este Plan de Movilidad Juvenil encontramos el programa **TOUR ACTIVA, destinado a jóvenes de Castilla y León de 18 a 30 años**. En él podemos encontrar diferentes destinos del mundo, así como actividades enfocadas a contactar con la naturaleza y la aventura.

El Instituto de la Juventud de Castilla y León realiza un gran esfuerzo para conseguir que todas las actividades que se llevan a cabo fomenten la educación en valores,

de tal manera que, a través de la diversión y el conocimiento de nuevas culturas, nuestros jóvenes se formen como personas responsables, tolerantes y solidarias.

Para ello, el Instituto de la Juventud de Castilla y León lanza estas guías, que recogen la información más útil para desenvolverse en el extranjero y que nos ayudan a movernos con la mayor agilidad posible. Incluyen prácticos consejos, datos sobre los principales lugares de interés de cada destino y pistas para realizar las acciones más sencillas como comer, consultar horarios de transportes o comprar un tique de autobús.

Si quieres participar en los viajes de TOUR ACTIVA, puedes informarte en **www.jcyl.es** o en los siguientes puntos de información y Departamentos Territoriales de Familia e Igualdad de Oportunidades.

Departamento de Familia de Avila

Plaza Fuente el Sol, s/n
05001 Avila
Tel. 920 355 880

Avila – Arenas de San Pedro

Punto de Atención e
Información al ciudadano
C/ José Gochicoa, 20
05400 Arenas de San Pedro

Departamento de Familia de Burgos

Paseo Sierra de Atapuerca, 4
09002 Burgos
Tel. 947 280 155

Burgos – Aranda de Duero

Punto de Atención e
Información al Ciudadano
Plaza de la Resinera, 1-2
09400 Aranda de Duero
Tel. 947 500 119

Burgos – Miranda de Ebro

Punto de Atención e
Información al Ciudadano
C/ Estación, 25
09200 Miranda de Ebro
Tel. 947 347 481

Departamento de Familia de León

Avda. Peregrinos, s/n
24008 León
Tel. 987 296 409

León – Ponferrada

P. de At. e Infor. al Ciudadano
C/ Ramón González Alegre, 15
24400 Ponferrada
Tel. 987 409 766

Departamento de Familia de Palencia

C/ Obispo Nicolás
Castellanos, 10
34001 Palencia
Tel. 979 706 236

Departamento de Familia de Salamanca

Avda. de Portugal, 83-89
37005 Salamanca
Sección de Juventud
Paseo de Carmelitas
Tel. 923 280 294

Departamento de Familia de Segovia

Pl. Doctor Laguna, 4
40001 Segovia
Tel. 921 466 732

**Departamento de Familia
de Soria**

C/ Campo, 5
42001 Soria
Tel. 975 233 769

**Departamento de Familia
de Valladolid**

C/ Duque de la Victoria, 5
47001 Valladolid
Tel. 983 415 026

**Departamento de Familia
de Zamora**

Avda. Requejo, 4
49012 Zamora
Tel. 980 516 885

BERLÍN

la guía del Plan Tour Activa



Junta de
Castilla y León